

3. Le texte du groupe 3.4. — Analogues hydroxylés des acides aminés — est remplacé par le texte suivant :

« 3.4. Analogues des acides aminés

3.4.1. Analogues de la méthionine

(a) Dénomination	(b) Description	(c) Exigences de composition	(d) Qualités substantielles à garantir
3.4.1.1. Analogue hydroxylé de la méthionine	$\text{CH}_3\text{S}(\text{CH}_2)_2\text{-CH}(\text{OH})\text{-COOH}$, destiné à toutes les espèces animales	Acides totaux min. 85 % Acide monomère min. 65 %	Acide monomère Acides totaux Humidité Espèce animale ou catégorie d'animaux Déclaration à porter sur l'étiquette des aliments composés : « Taux d'incorporation de produit dans l'aliment .. % »
3.4.1.2. Sel calcique de l'analogue hydroxylé de la méthionine	$[\text{CH}_3\text{S}(\text{CH}_2)_2\text{-CH}(\text{OH})\text{-COO}]_2\text{Ca}$, destiné à toutes les espèces animales	Acide monomère min. 83 % Calcium min. 12 %	Acide monomère Humidité Espèce animale ou catégorie d'animaux Déclaration à porter sur l'étiquette des aliments composés : « Taux d'incorporation de produit dans l'aliment... % ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 janvier 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 660

[S-C — 35206]

10 NOVEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 10 juli 1991 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor maatschappelijk werk

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 24 juli 1991 betreffende het algemeen welzijnswerk, inzonderheid op de artikelen 18, § 2, 19 en 20,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 10 juli 1991 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor maatschappelijk werk;

Gelet op het advies van de Vlaamse Hoge Raad voor Algemeen Welzijnswerk, gegeven op 25 juni 1993;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 9 november 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat om de continuïteit van de werking van de centra voor ambulante welzijnswerk in het kader van de ziekenfondsen niet in het gedrang te brengen, de werking van het besluit van de Vlaamse Executieve van 10 juli 1991 dringend moet verlengd worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin, Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van het besluit van de Vlaamse Executieve van 10 juli 1991 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor maatschappelijk werk wordt vervangen als volgt :

« Besluit van de Vlaamse regering houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van de centra voor ambulante welzijnswerk in het kader van de ziekenfondsen. »

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder centrum voor ambulant welzijnswerk in het kader van de ziekenfondsen, hierna centrum genoemd, centrum dat opgericht werd door een landsbond of een verbond van ziekenfondsen bedoeld bij artikel 2 van de Wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, of als zodanig kan worden beschouwd en volgens de methoden van het beroepsmatig maatschappelijk werk, aan de personen en de gezinnen die erom verzoeken, sociale en psychosociale hulp biedt met het doel de noodsituaties die hun ontplooiing belemmeren, op te heffen of te verbeteren. »

Art. 3. De artikelen 10 en 11 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 4. In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1 worden de woorden « in de artikelen 9, 10 en 11 » vervangen door de woorden « in artikel 9 » ;

2° in § 2 worden de woorden « in de artikelen 9 en 10 » vervangen door de woorden « in artikel 9 ».

Art. 5. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 18. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 1993. »

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 94 — 660

[S-C — 35206]

10 NOVEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand

modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 10 juillet 1991

fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions des centres de service social

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 24 juillet 1991 relatif à l'aide sociale générale, notamment les articles 18, § 2, 19 et 20;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 10 juillet 1991 fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions des centres de service social.

Vu l'avis du Conseil supérieur flamand de l'Aide sociale générale, donné le 25 juin 1993;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 9 novembre 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989,

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de prolonger d'urgence les effets de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 10 juillet 1991 afin de ne pas compromettre la continuité des activités des centres d'aide sociale ambulante dans le cadre des mutualités;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. L'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1991 fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions des centres de service social, est remplacé comme suit :

« Arrêté du Gouvernement flamand fixant les conditions d'agrément et de subvention des centres d'aide sociale ambulante dans le cadre des mutualités. »

Art. 2. L'article 1er du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1er. Pour l'application du présent arrêté on entend par centre d'aide sociale ambulante dans le cadre des mutualités, dénommé ci-après le centre, le centre créé par une union nationale ou une fédération de mutualités visées à l'article 2 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales des mutualités ou qui peut être considéré comme tel et qui dispense selon les méthodes du service social professionnel, aux personnes et aux familles qui en font la demande, une aide sociale et psychosociale destinée à surmonter ou à améliorer les situations critiques qui entravent leur épanouissement. »

Art. 3. Les articles 10 et 11 du même arrêté sont abrogés.

Art. 4. L'article 12 du même arrêté est modifié comme suit :

1° au § 1er les mots « aux articles 9, 10 et 11 » sont remplacés par les mots « à l'article 9 » ;

2° au § 2 les mots « aux articles 9 et 10 » sont remplacés par les mots « à l'article 9 ».

Art. 5. L'article 18 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 18. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 1991 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1993. »

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 1993.

Art. 7. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 661

[S-C — 25195]

15 DECEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 45, 46, 49 en 81;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 24 november 1992 :

Gelet op het advies van de Inspektie van Financiën, gegeven op 14 december 1992;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 9 december 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het onontbeerlijk is onverwijld de modaliteiten vast te stellen vereist voor het verlenen van de vergunning en voor de erkenning van de door het Fonds subsidieerbare voorzieningen en dit met het oog op de continuïteit en de efficiëntie in de dienstverlening krachtens de reglementering voorzien voor personen met een handicap;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de voorzieningen subsidieerbaar in toepassing van het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap.

HOOFDSTUK I. — Vergunningsstelsel

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 55, 75, § 1, 76 en 77 van voormeld decreet van 27 juni 1990, is het bouwen, het inrichten en oprichten, het ingebruiknemen, het exploiteren en het wijzigen van de opnamecapaciteit van de in artikel 1 bedoelde voorzieningen met uitzondering van de centra of diensten voor revalidatie onderworpen aan een voorafgaande vergunning.

Voor reeds erkende voorzieningen is deze voorafgaande vergunning evenwel slechts vereist in geval van wijziging van inplantingsplaats, van categorie of van de in de erkenning opgenomen capaciteit.

Deze vergunning wordt verleend overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

Art. 3. § 1. De aanvraag tot het verlenen van de vergunning wordt voorafgaand aan de aanvang van de werken voor het bouwen, het inrichten en oprichten, het ingebruiknemen, het exploiteren of het wijzigen van de opnamecapaciteit van de in artikel 1 bedoelde voorzieningen bij aangetekend schrijven bij het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap ingediend door de rechtspersoon die de inrichtende macht is van de aanvragende voorziening.

De aanvraag vermeldt of omvat :

1° de volledige benaming, adres en rechtsvorm van de aanvrager;

2° indien de voorziening nog niet erkend is, een kopie van de statuten van de inrichtende macht indien het om een privaatrechtelijk rechtspersoon gaat;

3° de aard van de werken, verrichtingen, aanpassingen of exploitatie waarvoor vergunning wordt aangevraagd, met vermelding van de inplantingsplaats en met een tijdsplanning van de verschillende etappes van realisatie;

4° een verantwoording van de noodzaak van de in 2° bedoelde capaciteit, werken, verrichtingen, aanpassingen of exploitatie, gezien zowel in het raam van de doelstellingen van de aanvragende voorziening als in functie van de reële behoeften, rekening houdende met de in de regio van inplanting bestaande of geplande welzijnsvoorzieningen;

5° de aangevraagde capaciteit, of, wanneer het een wijziging van capaciteit betreft, de huidige en de gevraagde capaciteit;

6° de verbintenis te zullen voldoen aan de erkenningsvoorwaarden;

7° de verbintenis alle gevraagde inlichtingen in verband met de aanvraag te verschaffen, en de toelating om de in de aanvraag vervatte gegevens te laten controleren overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk X van voormeld decreet van 27 juni 1990.

§ 2. Het is de bij artikel 1 bedoelde voorzieningen evenwel toegestaan de vergunde capaciteit te overschrijden zonder voorafgaande aanvraag tot wijziging van de verleende vergunning of erkenning, mits aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° de overschrijding van de vergunde capaciteit is slechts tijdelijk;

2° de capaciteit wordt slechts tot maximaal 10 t.h. van de vergunde capaciteit overschreden;

3° de gemiddelde jaarbezetting mag de vergunde capaciteit gedurende ten hoogste twee opeenvolgende jaren met een maximum van 5 t.h. overschrijden;

4° de voorziening moet deze overschrijdingen onverwijld aan het Vlaams Fonds mededelen.